

3-8 ページの項「 ■ *Co-ordination by Land-Based Authorities* 」の全段落が次のように差し替えられました。

- SAR operations are normally co-ordinated from specially equipped operational centres or RCCs, staffed 24 hours a day with trained personnel. The working language for these centres should be English.
- Each RCC has an associated SRR. The SRR might be divided into sub-regions with associated RSCs.
- Land-based communication facilities include:
  - land earth stations (LESS)
  - COSPAS-SARSAT Mission Control Centres with Local User Terminals (LUTs)
  - Independent CRSs or CRSs associated the RCCs
  - ATS units
  - mobile phone networks
  - Internet
  - public telephone alerting systems.
- LESS may also be referred to as aeronautical ground earth stations (GESs) or maritime coast earth stations (CESSs).

- SAR 活動は、通常、特別な設備を有し、かつ訓練された職員が1日24時間配置された運用センターまたは救助調整本部が調整する。これらセンター等の使用語は英語である。
- 各 RCC にはそれぞれ、SRR を有する。その SRR は、RSC が担当する分担区域に分割されることもある。
- 陸上の通信施設には、次の施設が含まれる。
  - 海岸地球局 (LES)
  - コスパスサーサット業務管理センター及び地上受信局 (LUT)
  - 独立した海岸局、または RCC に連携した海岸局
  - ATS 局
  - 携帯電話通信網
  - インターネット
  - 公衆電話を利用した警戒システム
- LES は航空地上地球局 (GES)、または海岸地球局 (CES) と称されることがある。